



میترا الیاتی

تورکجه یه ترجمه ائده ن : علیرضا ذیحق

هم مه شه کیمی

" ناغیل "

یوبانییرسان . هم مه شه کیمی. بوش صندل ده اوتورور سان . بوتون یولو دوراغاچان قاچمیشدین . قورخورسان یئنه گئز یئتیره سن . خانیم مو علیم دئییر : - " گینه کیمی یوبا نیب سان! "

سالون داكي مريض لرين صفينه باخيرسان . بير قادين سويوق دان گوئر
ميش دوداقلارين ترپه ديرى .: "هارداسان به خانيم . دورماق دان لاپ
جانيميز چيخدي!"

ميزين اوستونده كي تيلفون زنگ چالير . دال با دال . دسته يي گوْتوره ر
كن دوكتور دئير : " بو نه وضعيت دي ؟ نوخوشلار قاليب لار قاپي نين
داليندا !" ايستير سن ديه سن : " جَهَنَّمه !" آما دئمير سن .
ديرناقلارين چئيني يير سن . خانيم موعلليم دئير : " گينه كي
ديرناقلارين چئيني يير سن !" دئير سن : " سيزه گول گتير مي شه م ! "
اوشاقلار گولور لر . دئير سن : " لاپ تزه گول . "

آتا دئير : " تزه گولوم هاردايدي بالا ! چورتومو پوزما ، قوي ياتيم . " صاباح
گون چيخماميش گرگ گنده م توكانا گول گتيره م!"

آنا نين اؤسكورمه يي توتوب و داوود ، حوضون قيراغيندا اوتوراراق ، آليني
سالير سويلا كي بلكه گؤرمه دي يي قيرميزي باليق لاردا ن توتا . يئل
گليري و اوشاقلار حَيَط ده قاچير لار . قورد اولسان گرگ قاچاسان و
قوواسان . يوخسا آليندن قورتولوب قاچاقلار . قوزو كي اولدون گرگ
دورموياسان . ائله گوْتورلن مه لي سن كي سنه چاتما يالار . چاتسالار
اودوزوب سان باتيب سان ... "

آنا اؤسكورور : " سينه م لاپ قاويشيپ ليلا . "
آتام گنديب دي گولخانا يا . اؤزون لاپ ياپيشديريب سان مشق دفترينه .
آنام اؤسكورور . دال با دال . هم مه شه كي كيمي . رنگي كي قارالير
، داوود له يه ني گتيرير . اؤيوبور و ايستير قوسا كي ، آغ له يه نين
ايچينده قان لكه لر تاپيلير . قاردا گؤروشن قيرميزي گول لر كيمي . داها
اوزامانلار كيمي آل قولونو ايتيرمير سن . لعيا گيله جان قاچميرسان و او
گلمه ميش قورخودان چاخ ويريب و آنانين ياشيل گوْزلري توماراق اوزه ن
تيكيلمير . دَسْمَا ل لا آغزي نين قيرميزي لكه لرين ، داها آلين تيتره مه دَن
سيليرسن .

خانيم موعَلليم دئدي : " بو دَفة منه خاطير باغيشلايين . درس لرينده ياخشى دي . قَغتَ هر دن يوبانيري . سؤز وئريز كي بيرده گنجيشمي يه ! " بئواختا قاليرسان . داوود اوتوروب ائيواندا . گؤرمه سه ده گؤز لر ين تيكيب قاپي يا كي سن گله س و ديهه : " آناني آپارديلار . " دئير سن : " هارا ؟ " لعي دئير : " مين تخ لي خسته خانا يا . "

وسن او مين تختين بيرينه فيكير له شي سن كي ايندي آنا اوردادير . يوبانييرسان . اوتوبوس گنديب دي . سوروشورسان : " سونكو اوتوبوس هازامان گله جك . " صفين باشيندا دوران كيشي كي با رماقينا زنجير دولاركن هئي اونوآتيب توتوري دئير : " بئواختا قاليب سان هن ؟ " بير سؤز دئمير سن . گولوري . گؤزون قاليب دي ايستخدام بيلديريش لرينده . دؤوره لرينه قيرميزي خط چكير سن . گونده ليك قَزَتِي قاتلايب قوبورسان كيفينه . كيشي دئير : " هر زاد هئل لايبدي . هر زمان عشقي چكسه او واخ گله جك دي . "

كمال دئير : " هاچان گله جك سن ليلا ! " دئير سن : " هئش واخ . " يئل آسير و پيرتلا شيق ساچلارين قاتيشيري . خيا باندان كي كئچير سن بيرده دالي يا باخماق ايسته مير سن . خيابانين شئكلي و آعاجلاري گؤز لرينده تيتره بير ي .

گول لري پر پر انديرسن . آتا يا دئميشدين : " منه گول گتير . تپ تزه اولسون . بير دسته قيزيل گول . " آتا سنه گول گتير ميشدي . داوود سوروشدو : " رنگ لري نه جور دي ؟ "

آتا دئميشدي : " ليلا نين ديلار . " دولچاني گتيريرسن كي گول لري سويا قويا سان . سحره جان نئچه يول ، جيه گر رنگينه چالان گول لره باخيرسان . "

آنا يوخ دي و داوود آعاج مؤهره لر له كي آتا بيله سينه دوزه لديب دي ، ائو قايرير و يادا اوجا بير بُرج . هئي دوزه لدير و بيخيري .

داوود دئير : " ليلا گۆي نه رنگ دي ؟ " کمال دئير : " گۆي ائله گۆي رنگين ده دي . "

باخيرسان سولارا كي فواره لردن قالخيب گۆي ده فيرلا نسا لاردا ، آخيردا تۇ كولور لر يئره .

" سيز هر گون پاركا گله رسيز ؟ "

" هردن فَعَط جومعه لري قارداشيمي گتيرره م . "

داوود آلين سورتور صندلين قيرا غينا . "

آتا دئير : " بو قيچ آغريسسي آخير دا مني اؤلدوره جك . "

داوود اونون حَب لرین گتيرير . سونرا اوتورور راديوسونون باشيندا .

اوتوبوس دان يئنه رك او كيشي هله دالينجا دي .

دوكتور دئدي : " ني ياران اولما ، آتان خسته خانا خرجي منيم بوينوما .

سن فقط اؤز فيكره ن قال ! "

- " من داوودا آنا كيمي نه م . "

کمال دئير : " پس اؤز يا شامين نئجه اولاجاق ؟ "

يوبا نيب سان و گونده ليك درگي آلينده آدرس داليجا گزير سن .

کمال سنه باخيري . گؤزلري نيگران دي . هم مه شه كي كيمي .

" بيزيم ياشامي ميز بير بيريندن آيري ديي . "

داوود ون آليندن ياپيشيب يولا چيخيرسان . جومعه لري ، هم مه شه

كي كيمي پارك خلوت دير . داوود سوروشور : " گۆي نه رنگ ده دي ؟

- " گۆي اوزو توزاناق دي و كول كيمي رنگي وار . بير عالم قات

قارشيق بولود لاري نان . "

يئل اسير . هم مه شه كي كيمي .

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.